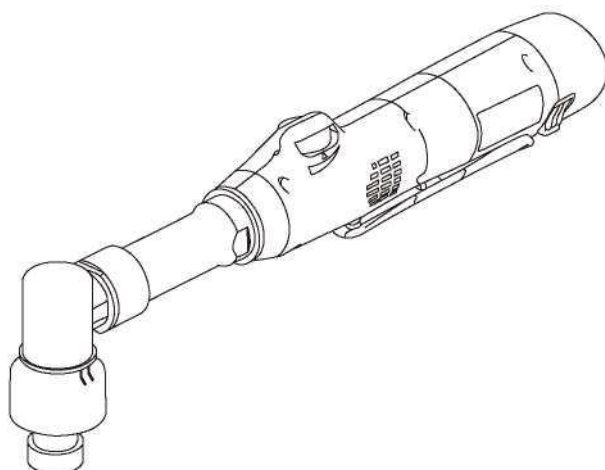



ПОЛИРОВАЛЬНАЯ МАШИНКА



Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментом

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочтите все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может стать причиной удара током, пожара и/или серьезной травмы. **Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.** Термин «электроинструмент» в данном руководстве относится к Вашему инструменту с питанием от сети (со шнуром питания) или с аккумуляторный блоком (без шнура).

1) Безопасность рабочей зоны

- a) **Поддерживайте чистоту и хорошее освещение рабочей зоны.** Беспорядок или плохое освещение на рабочем месте может стать причиной несчастных случаев.
- b) **Не эксплуатируйте электроинструменты во взрывоопасных условиях, в присутствии горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- c) **При работе с электроинструментом не допускайте в рабочую зону детей и посторонних.** Отвлекающие факторы могут привести к потере управления.

2) Электробезопасность

- a) **Вилка шнура электроинструмента должна соответствовать розетке.** Не модифицируйте вилку любым образом. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами. Немодифицированные вилки и соответствующие им розетки снижают риск удара электрическим током.
- b) **Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, электроплиты и холодильники.** При заземлении оператора увеличивается риск удара электротоком.
- c) **Не оставляйте электроинструменты под дождем или во влажных условиях.** Попадание влаги внутрь электроинструмента повышает риск удара электротоком.
- d) **Бережно обращайтесь со шнуром электропитания.** Не переносите инструмент за шнур, не тяните за шнур для отключения электроинструмента от сети. Оберегайте шнур от источников тепла, масла, острых краев или подвижных деталей. Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск удара электротоком.
- e) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте подходящий удлинитель.** Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск удара электротоком.
- f) **Если использование электроинструмента во влажных условиях неизбежно, используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск удара электротоком.

3) Личная безопасность

- a) **Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали или находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием определенных лекарств.** Отвлечение внимания даже на мгновение при работе с инструментом может привести к серьезной травме.
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Использование защитного оборудования, такого как маска для защиты от пыли, нескользящая обувь, каска или средства защиты слуха, рекомендуемого в соответствующих условиях, позволит уменьшить риск травмы.
- c) **Предотвратите непреднамеренный запуск оборудования. Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении перед подключением электроинструмента к сети и/или аккумуляторному блоку, когда берете в руки или переносите инструмент.** Транспортировка электроинструментов под напряжением или при нахождении пальца оператора на переключателе может стать причиной несчастных случаев.

- d) **Снимите любые регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на вращающейся детали электроинструмента, может стать причиной травмы.
- e) **Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте необходимую опору и баланс.** Это обеспечивает лучшее управление электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- f) **Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду или украшения. Убирайте волосы и не допускайте контакта одежды с движущимися деталями.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты внутрь движущихся деталей.
- g) **Если электроинструмент оборудован средствами для сбора и отвода пыли, убедитесь, что они правильно подключены и правильно используются.** Использование пылесборников поможет уменьшить связанные с пылью опасности.

4) Использование электроинструмента и уход за ним

- a) **Не прилагайте силу к электроинструменту. Используйте правильный инструмент, подходящий для Вашей задачи.** Правильно подобранный электроинструмент позволит Вам выполнять работу лучше и безопаснее на той скорости, на которую он рассчитан.
- b) **Не используйте электроинструмент с неработающим выключателем.** Любой электроинструмент с неработающим выключателем может быть опасен и должен быть отремонтирован.
- c) **Отсоедините вилку от источника питания и/или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед проведением любых регулировок, заменой аксессуаров или хранением электроинструмента.** Такие меры безопасности снижают риск непреднамеренного запуска электроинструмента.
- d) **Держите неработающие электроинструменты подальше от детей и не позволяйте управлять электроинструментом людям, не знакомым с его работой или с данным руководством.** Электроинструменты опасны в руках необученных пользователей
- e) **Проводите техобслуживание электроинструментов. Проверяйте выравнивание или закрепление подвижных деталей, исправность деталей частей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием.** Плохое техобслуживание электроинструментов вызывает множество несчастных случаев.
- f) **Все режущие инструменты должны быть острыми и чистыми.** Поддерживаемые в хорошем состоянии режущие инструменты с острыми лезвиями уменьшают опасность порезаться, к тому же ими легче управлять
- g) **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки инструмента и т.д. в соответствии с данными инструкциями, учитывая условия труда и выполняемую работу.** Использование электроинструмента не по назначению может стать причиной опасной ситуации.

5) Использование инструмента с аккумуляторным блоком и уход за ним

- a) **Перезаряжайте электроинструмент только с помощью зарядного устройства, указанного производителем.** Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторов, может создавать опасность пожара при использовании с другим аккумуляторным блоком.
- b) **Используйте электроинструменты только со специально предназначенными для них аккумуляторными блоками.** Применение любых других аккумуляторных блоков могут создавать опасность пожара или травм.
- c) **Если аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут установить послужить перемычкой между клеммами аккумулятора и вызвать короткое замыкание.** Короткое замыкание клемм аккумулятора может вызвать пожар и ожоги.
- d) **Оберегайте аккумулятор от толчков и ударов, чтобы не допустить контакта с брызгами аккумуляторной жидкости. При попадании ее на кожу, промойте пострадавший участок водой. При попадании аккумуляторной жидкости в глаза после промывания обязательно**

обратитесь за медицинской помощью. Брызги аккумуляторной жидкости могут вызвать раздражение или ожоги кожи.

6) Техобслуживание

- а) Доверяйте техобслуживание Вашего электроинструмента только компетентным специалистам по ремонту, использующим только оригинальные запасные части. Это позволит гарантировать безопасную работу электроинструмента

Дополнительные меры безопасности для всех операций

Отдача и соответствующие предупреждения

Отдача – это внезапная реакция на застрявшее или заблокированное вращающееся колесо, опорный диск, щетку или другой аксессуар. Такое застревание или блокировка вызывают резкую остановку вращающейся детали, что в свою очередь приводит к тому, что неуправляемый электроинструмент начинает вращаться в направлении, противоположном направлению вращения аксессуара в точке блокировки. Например, если абразивное колесо оказалось заблокировано обрабатываемой деталью, край колеса в точке блокировки может углубиться в поверхность материала, что затем приведет к резкому выталкиванию и отскоку вращающегося колеса к оператору или от него, в зависимости от направления вращения колеса в точке блокировки. Абразивные круги в таких условиях могут разломиться на части.

Отдача возникает в результате неправильного применения инструмента и/или неправильной техники или условий работы. Отдачи можно избежать, соблюдая описанные ниже меры предосторожности.

- а) **Крепко держите инструмент в руках и убедитесь, что положение вашего корпуса и рук позволяет вам выдержать силу отдачи. Всегда используйте вспомогательную рукоятку, если она есть, для максимального контроля над силой отдачи или вращающим моментом при запуске инструмента.** Оператор может контролировать реакцию на силу отдачи или вращающий момент, соблюдая соответствующие меры предосторожности.
- б) **Не подносите руки к вращающимся аксессуарам.** Аксессуар может отскочить и поранить вашу руку.
- в) **Следите за положением вашего корпуса и контролируйте зону, где может возникнуть сила отдачи от инструмента.** Сила отдачи отбросит инструмент в направлении, противоположном направлению движения колеса в точке блокировки.
- г) **Будьте особенно осторожны при обработке углов, острых краев и др. Избегайте отскока и заедания аксессуаров.** При обработке углов, острых краев инструмент может отскочить, что приведет к заеданию вращающегося колеса и потере управления или отдаче.
- е) **Не устанавливайте пильную цепь, лезвие для резьбы по дереву или зубчатый режущий диск.** Такие лезвия часто вызывают отдачу инструмента и потерю управления

Инструкции по технике безопасности для зарядных устройств и батареи



Важные инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочтите все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к удару электротоком, пожару и/или серьезной травме.

Перед использованием инструмента с питанием от аккумулятора и зарядного устройства прочитайте данное Руководство по эксплуатации, Руководство по эксплуатации электроинструмента и все наклейки на электроинструменте, аккумуляторе батареи и зарядном устройстве.

Описание наклеек, содержащих информацию по технике безопасности			
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочтите руководство по эксплуатации, чтобы снизить риск получения травмы	Hz	Герц
	Маркировка для рынка ЕС	A	Ампер

	Вольт постоянного тока		Только для использования в помещении
	С двойной изоляцией (Класс II)		Не выбрасывайте вместе с домашним мусором
W	Ватт		

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

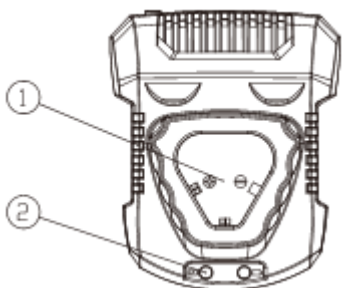
- **Чтобы уменьшить риск травм**, используйте только заводское литий-ионное зарядное устройство для зарядки литий-ионного аккумулятора. Применение других типов зарядных устройств может стать причиной травм или повреждения имущества. Электроинструмент с аккумуляторным блоком и зарядное устройство не совместимы с никель-кадмиевыми системами. Не подключайте электроинструмент с аккумуляторным блоком к сети питания или автомобильному зарядному устройству, иначе можно невосстановимо повредить Ваш электроинструмент.
- **Избегайте опасных условий окружающей среды.** Не заряжайте электроинструмент с аккумуляторным блоком во время дождя, снега, в сырых или влажных местах. Не используйте электроинструмент с аккумулятором или зарядное устройство во взрывоопасной среде (в присутствии газообразных паров, пыли или легковоспламеняемых материалов), поскольку при подключении или снятии аккумулятора могут возникнуть искры, которые могут привести к пожару.
- **Заряжайте электроинструмент в хорошо проветриваемом месте.** Не блокируйте воздушные отверстия зарядного устройства. Следите за тем, чтобы они были чистыми, чтобы обеспечить необходимую вентиляцию. Не допускайте курения или использования открытого огня рядом с заряжающимся электроинструментом, чтобы избежать взрыва выходящих газов.
- **Будьте осторожны при обращении со шнуром зарядного устройства.** Отключая зарядное устройство, тяните за вилку, а не за шнур, чтобы снизить риск повреждения вилки и шнура. Никогда не носите зарядное устройство, держа его за шнур. Оберегайте шнур от источников тепла, попадания масла и контакта с острыми краями. Следите за тем, чтобы на шнур не наступали, не спотыкались об него, чтобы уберечь его от натяжения и повреждений. Не используйте зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилкой. Немедленно заменяйте поврежденный шнур.
- **Зарядное устройство рассчитано на 100~240 В переменного тока.** См. технические данные на наклейке зарядного устройства литий-ионного аккумулятора. Подключайте зарядное устройство к соответствующей розетке.
- **Отключите зарядное устройство от сети, если оно не используется.** Выньте электроинструмент с аккумулятором из отключенного от сети зарядного устройства.
- **Чтобы снизить риск удара током**, всегда отключайте зарядное устройство от сети перед очисткой или техобслуживанием. Используйте устройство защитного отключения (УЗО), чтобы уменьшить опасность поражения электрическим током.
- **Не поджигайте и не сжигайте аккумуляторный блок.** Он может взорваться и причинить травмы или повреждение. При сжигании аккумуляторного блока образуются токсичные пары и материалы.
- **Оберегайте аккумуляторный блок от толчков, ударов или повреждений.** Не используйте аккумуляторный блок или зарядное устройство после сильного удара, если их уронили, на них наступили или наехали, или если они были повреждены любым образом (например, гвоздем или молотком).
- **Не разбирайте аккумуляторный блок.** Неправильная повторная сборка может привести к риску удара током, пожару или попаданию аккумуляторной жидкости на кожу или в глаза.
- **Аккумуляторная жидкость может вызвать серьезный ожог.** Не допускайте ее попадания на кожу, в глаза или в рот. При утечке аккумуляторной жидкости из поврежденного блока, используйте резиновые или неопреновые перчатки, чтобы устранить следы утечки. При попадании аккумуляторной жидкости на кожу, промойте ее водой с мылом и ополосните уксусом. При попадании аккумуляторной жидкости в глаза, немедленно начните промывать их водой в течение 20 минут, а затем обратитесь за медицинской помощью. Снимите и выбросьте загрязненную аккумуляторной жидкостью одежду.
- **Не допускайте коротких замыканий.** Если какой-то металлический предмет станет перемычкой между положительным и отрицательным контактами аккумуляторного блока, возникнет короткое

замыкание. Не кладите электроинструмент с аккумуляторным блоком рядом с любыми предметами, которые могут вызвать короткое замыкание, такими как монеты, ключи или гвозди. Короткое замыкание аккумуляторного блока может стать причиной пожара и травм.

- **Храните свой электроинструмент с аккумуляторным блоком и зарядное устройство в прохладном, сухом месте.** Не храните аккумуляторный блок в местах, где температура может превысить 50°C (120°F), например, под прямыми солнечными лучами, летом в машине или в металлическом здании.

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ



Спецификация		
№	Описание	Функция
1	Гнездо для подзарядки	Место для подзарядки электроинструмента
2	Индикатор зарядного устройства	Показывает степень зарядки

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПОЛИРОВАЛЬНОЙ МАШИНКИ

Напряжение	12 В
Скорость, об/мин	2500-6000 об/мин
Мощность	80 Вт
Время работы аккумулятора (минут)	Примерно 60 минут без нагрузки

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ БАТАРЕИ

Напряжение	12 В
Ток на выходе (А)	2,0 Ач
Время зарядки	Примерно 65 минут

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Входное напряжение	100-240 В
Входная частота (Гц)	50-60 Гц
Напряжение	25 Вт
Выходное напряжение	12,6 В
Ток зарядки	Макс 1,5 А

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы уменьшить риск травмы или взрыва, не поджигайте и не сжигайте аккумуляторный блок электроинструмента, даже если он поврежден или полностью разряжен. При сжигании образуются токсичные пары и материалы.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед тем, как подключить шнур питания к электрической розетке, проверьте и убедитесь, что напряжение в электрической розетке совпадает с напряжением, указанным на наклейке зарядного устройства литий-ионного аккумулятора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заряжайте литий-ионный аккумулятор только в нашем зарядном устройстве для аккумулятора. Использование других типов аккумуляторов могут стать причиной травм и повреждения имущества. Аккумуляторный блок и зарядное устройство данного электроинструмента не совместимы с никель-кадмиевыми или никель-марганцевыми системами.

Когда зарядить

Заряжайте свой электроинструмент с аккумуляторным блоком, когда это удобно для Вас и нужно для выполнения работы. Аккумуляторный блок не «запоминает», когда заряжается после лишь частичной разрядки. Нет необходимости полностью разряжать аккумуляторный блок электроинструмента перед тем, как поместить его в зарядное устройство.

Индикаторы аккумуляторного блока помогут определить, когда следует его зарядить:

ЗЕЛЕНЫЙ: заряд аккумулятора от 100% до 50%

ЖЕЛТЫЙ: заряд аккумулятора от 50% до 20%

КРАСНЫЙ: заряд аккумулятора от 20% до 0%

КРАСНЫЙ МИГАЮЩИЙ: заряд аккумулятора 0%: электроинструмент не запускается.

Порядок зарядки

Подключите зарядное устройство к розетке сети питания, при этом загорится и будет постоянно гореть зеленый индикатор (режим ожидания). Вставьте разъем зарядного устройства в аккумуляторный блок, при этом загорится красный свет индикатор.

Полностью разряженный аккумуляторный блок с внутренней температурой в нормальном диапазоне обычно заряжается нормально. Если блок перегрелся, перед перезарядкой подождите, пока он охладится.

После завершения зарядки будет гореть зеленый индикатор. Пока электроинструмент с аккумулятором находится в зарядном устройстве, зарядное устройство будет поддерживать полностью его заряженным. Если зеленый индикатор зарядного устройства горит постоянно (больше 60 минут), это означает, что аккумуляторный блок поврежден и необходимо связаться с торговым представителем завода.

Техобслуживание и хранение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте зарядное устройство перед проведением любого техобслуживания, чтобы уменьшить риск травм. Никогда не разбирайте аккумуляторный блок, электроинструмент или зарядное устройство. Для проведения любых ремонтных работ обратитесь в сервис-центр.

Чтобы уменьшить риск травм и повреждения имущества, никогда не погружайте свой аккумуляторный блок, электроинструмент или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания в них жидкости.

Очистка: Уберите пыль и мусор из воздушных отверстий зарядного устройства и с электрических контактов, мягко продевая их сжатым воздухом. При очистке надевайте соответствующую пылезащитную маску с учетом типа обрабатываемого материала.

Для очистки электроинструмента с аккумуляторным блоком и зарядного устройства используйте только мягкий мыльный раствор и влажную салфетку, стараясь не прикасаться к электрическим контактам. Другие моющие средства могут содержать химикаты, которые могут повредить пластиковые и другие изолированные детали. Они включают бензин, скипидар, разбавитель для лака, хлорсодержащие растворители, аммиак и домашние моющие средства, содержащие аммиак. Не используйте легковоспламеняющиеся или горючие растворители (см. инструкции выше) рядом с аккумуляторным блоком, электроинструментом и зарядным устройством.

Хранение: Храните зарядное устройство аккумулятора при комнатной температуре, оберегая его от влаги. Не храните зарядное устройство во влажных местах, где может произойти коррозия контактов.

Рекомендуется отключать зарядное устройство аккумуляторного блока от сети и вынуть из него аккумуляторный блок, когда зарядное устройство не используется. При этом никаких повреждений аккумулятора не произойдет, если Вы оставите аккумуляторный блок в подключенном к сети зарядном устройстве.

ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

Если устройство не запускается, проверьте и убедитесь, что вилка шнура питания хорошо вставлена в розетку и есть ли ток в розетке. Также проверьте, не перегорели ли предохранители и не сработали ли автоматические размыкатели в сети питания.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЕ И МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность устройства

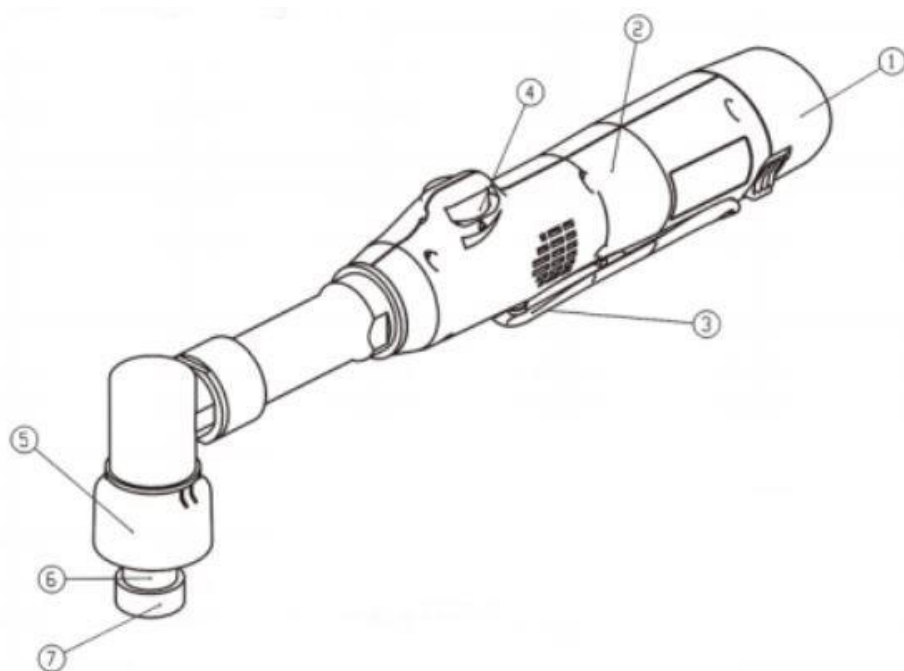
Зарядное устройство батареи имеет маркировку CE, означающую соответствие Европейской директивы по оборудованию низкого напряжения и электромагнитной совместимости – см. более подробную информацию в Декларации соответствия.

Соответствие правилам утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)



По окончании срока службы данный продукт должен быть утилизирован в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/EU и национальными законами. Он не должен выбрасываться вместе с бытовыми отходами, и должен быть передан на утилизации в уполномоченный центр переработки отходов.

Порядок работы



1. аккумулятор
2. корпус
3. рукоятка
4. регулятор скорости
5. защитная крышка
6. малый вал
7. полировочная подушка

Рис.1

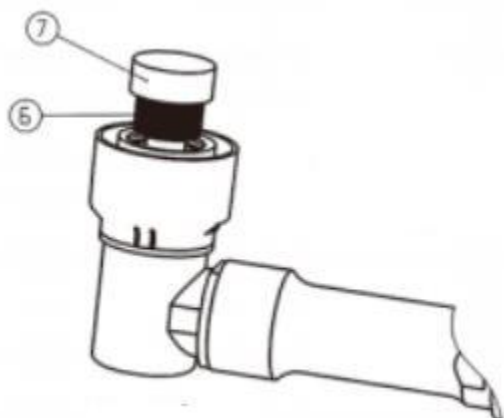


Рис. 2
 Возьмитесь за малый вал №6 и поверните полировальную подушку №7, как показано на рис. 3

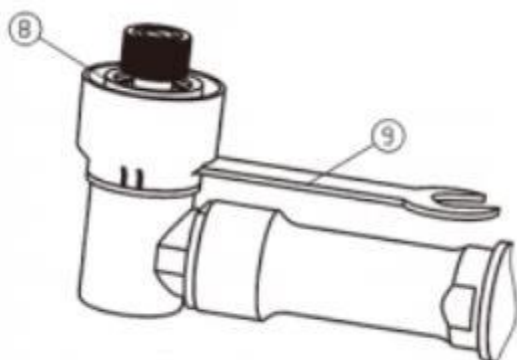


Рис. 3
 Установите гаечный ключ №9 на плоскую часть выходного вала, а затем вручную поверните гнездо эксцентрика № 8 (эксцентрик 3 мм), чтобы снять компонент, как показано на рисунке 4.

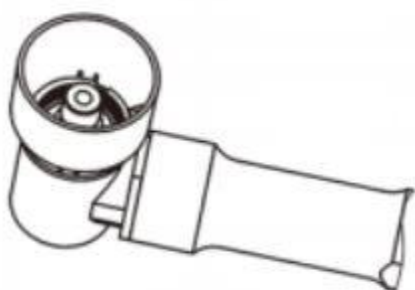


Рис. 4

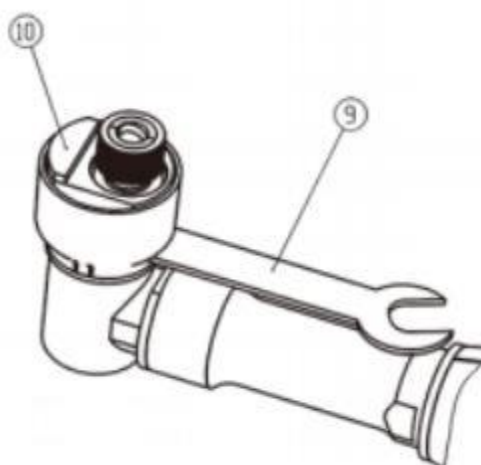


Рис.5

Установите гаечный ключ №9 на плоскую часть выходного вала, и вручную поверните гнездо эксцентрика № 10 (эксцентрик 12 мм), чтобы установить компонент, как показано на рисунке 5.

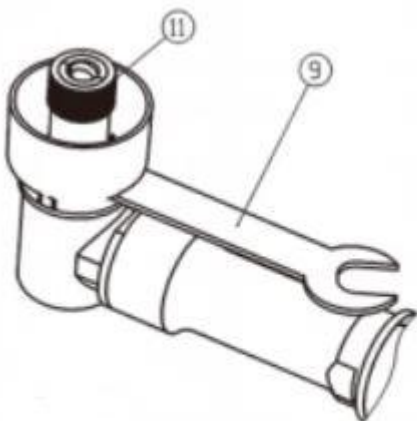
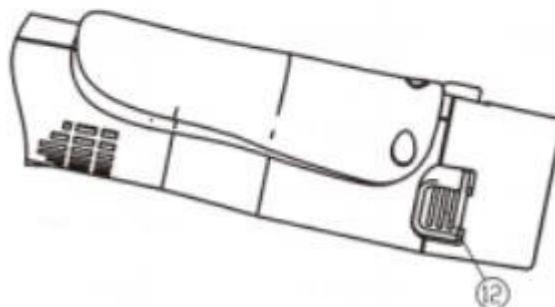


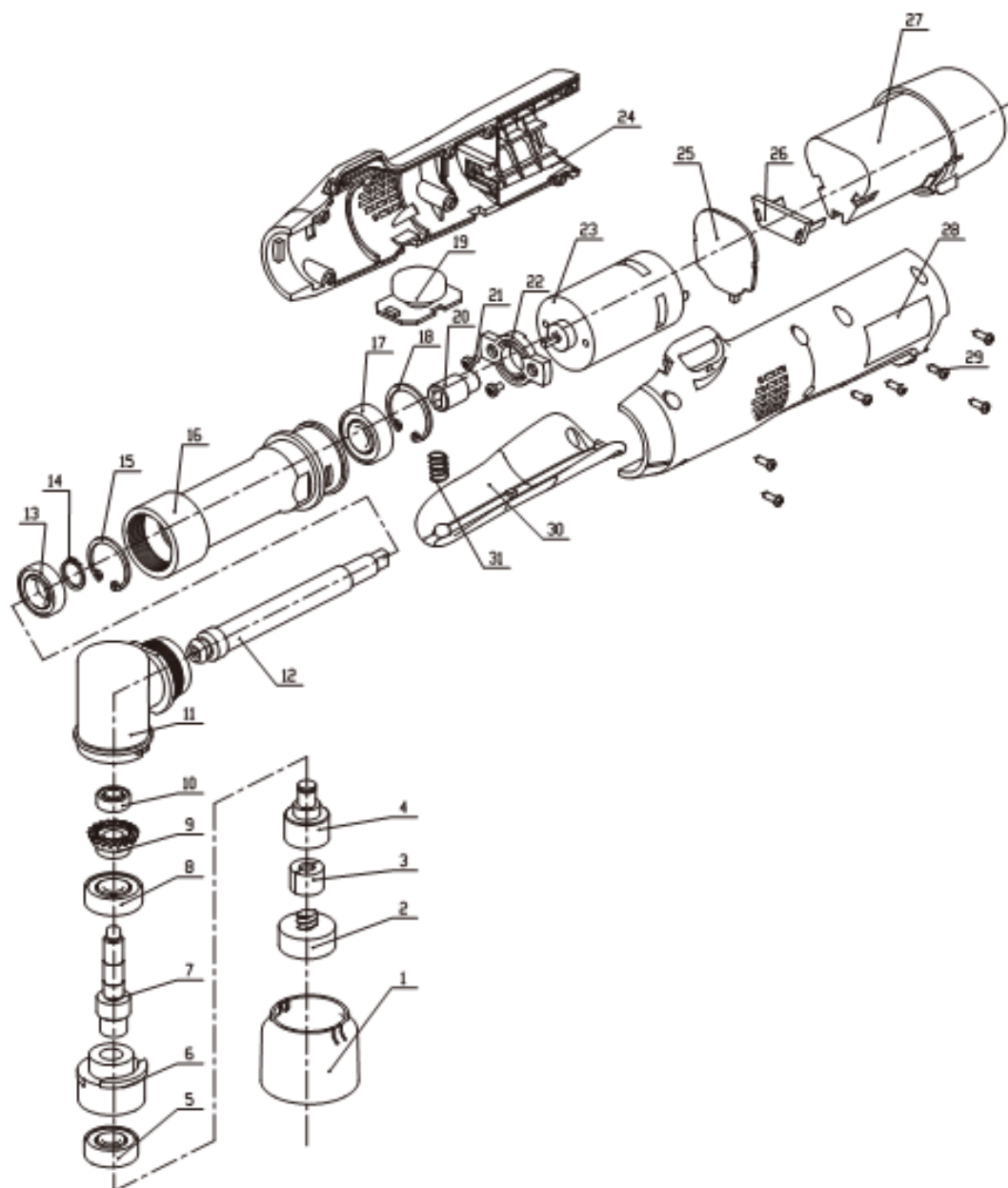
Рис. 6

Установите гаечный ключ №9 на плоскую часть выходного вала и вручную поверните модуль №11 (не эксцентриковый) и установите модуль.



кнопка аккумуляторного блока

Рис.7



Перечень деталей

№	Описание	Количество
1	Пластиковый корпус	1
2	Полировочный диск	1
3	Резьбовое гнездо	2
4	Малый вал	1
5	Подшипник	1
6	Крепление эксцентрика	1
7	Выходной вал	1
8	Подшипник	1
9	Шестерня	1
10	Подшипник	1
11	Головка	1
12	Вал шестерни	1
13	Подшипник	1

14	Колечко	1
15	кронциркуле	1
16	Полюс центра	1
17	Подшипник	1
18	Внутренний кронциркуль	1
19	Регулятор скорости	1
20	Муфта адаптера	1
21	Винт	2
22	Муфта положения двигателя	1
23	Двигатель	1
24	Правый кожух	1
25	Монтажная плата	1
26	Выводы аккумулятора	1
27	Аккумуляторный блок	1
28	Левый кожух	1
29	Винт	7
30	Переключатель	1
31	Пружина	1